



**SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG - Industriestrasse 1-3 DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

180183 200  
5008167802

EX  
Bolla/Consegna / Lieferscheln

20942

| No. bolla/cons.<br>Lieferlieferschein | No. bolla/cons.<br>Lieferlieferschein | Scadenza<br>validità |
|---------------------------------------|---------------------------------------|----------------------|
| 32885920                              | 49157765                              | 2018-05-15           |
| Cod. di<br>magazzino                  | Cod. di<br>magazzino                  | Figura<br>Stato      |
| 024466                                | 91000793                              | 1                    |
| No. di<br>ordine cliente              | No. di<br>ordine cliente              |                      |
| SP/NMK-PK                             |                                       |                      |

Indirizzo / Adresse

GETRAG S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

180184 022

BA

| Indirizzo / Adresse                                                               | Indirizzo / Adresse |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526<br>Carl-Benz-Strasse 23<br>DE-71634 Ludwigsburg |                     |
| normal / LKW                                                                      | normal / LKW        |
| EXW                                                                               | NÜRNBERG            |

POSTO SCARIC: 14248

| No. par.<br>Pos-Mr                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | No. di / Besch.-Nr.<br>Codice / Vm-Mr                                                                                                                     | No. di / Besch.-Nr.<br>Bollenschein / Vm-Mr                      | Quantità / Menge                                                                                                                                                                                                                            | Indirizzo / Adresse                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                                                                                                     |                                                                  | <b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br>ACCETTAZIONE MERCE                                                                                                                                                                                            |                                          |
| *****                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Numero d'ordine 0196153<br>Bolla 32885920<br>Magazzino 73/5061<br>N. ordine cliente 550003884602<br>Vostro riferimento 413<br>Dati supplementari 20170714 |                                                                  | Quantità dichiarata: 2816<br>Quantità effettiva:<br>Tipo Imballaggio:<br>Quantità Imballi: 1<br>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO<br>Data controllo: 19/05/2018<br>Firma |                                          |
| 0010                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Nr-art-clie 9009066175<br>084-581-454 F-356144.02.K-BLA/-2-5#W<br>Charge 0029633131<br>COM-Code DI<br>Paese origine GERMANIA                              |                                                                  | 2816                                                                                                                                                                                                                                        | 960761293 001                            |
| Lista imballi del DDT (gestione vuoti):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                           | Descriz. clienti                                                 |                                                                                                                                                                                                                                             |                                          |
| 384 Verpackungsboxe P-42-GE1-225X 40X38-48-A<br>40X38x225, Polyethylen, 20-12-91-90<br>1 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz,<br>Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38<br>1 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 XL60,<br>schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, SI<br>8 KLT P-14-C0328 RAL 7001 silber grau-<br>400X300X260, Polypropylen, 20-14-02-90 |                                                                                                                                                           |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                             |                                          |
| Lista pacchi per spediz.:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                           |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                             |                                          |
| MW PaLETTE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                           | Nr.sped/Index Kolli 800 X 600 X 680 mm<br>49157765-001 960761293 | Pescl. 132,0                                                                                                                                                                                                                                | tara Nr.espresso 41,9 340476439607612938 |
| Somma per spediz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                           | 49157765 1 colli                                                 | 132,0                                                                                                                                                                                                                                       | 41,9 0,326 cbm                           |

SCHWEITZER, LUDWIGSBURG

AVIEXP32885920

Continuazione 2

Indirizzo / Adresse

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

10:12



Seit über ...

50  
Jahre

## CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-004046 vom 15.05.2018



18-004046

Ludwigsburg, 15.05.2018

Seite 1 von 2

|                                                                                                                                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                          |                                 |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER</b><br><b>TECHNOLOGIES AG &amp; CO. KG</b><br><b>INDUSTRIESTRASSE 1-3</b><br><b>91074 HERZOGENAURACH</b>                                                                 |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR). |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>GETRAG SPA</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                          |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                            |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 18.05.2018</b><br><b>Zeit / Temps</b>                 |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu HERZOGENAURACH</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 15.05.2018</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                        |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                        | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                        | 32864075+32883897                        | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 105                             |                      |
| 2                                                                                                                                                                                                                        | 32885635                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         |                                                          | 287                             |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                        | 32885712                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         |                                                          | 504                             |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                        | 32885920                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         |                                                          | 132                             |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                        | 32885942                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         |                                                          | 205                             |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                                        | 32885988                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         |                                                          | 603                             |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                                        | 32886016                                 | 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         |                                                          | 325                             |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                                        | 32886038                                 | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         |                                                          | 1.339                           |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                                        | 32886102                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         |                                                          | 209                             |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                                       | 32886128                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         |                                                          | 286                             |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                                       | 32886144                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         |                                                          | 216                             |                      |
| 12                                                                                                                                                                                                                       | 32903583                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         |                                                          | 102                             |                      |
| 13                                                                                                                                                                                                                       | 32885965                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         |                                                          | 336                             |                      |
| 14                                                                                                                                                                                                                       | 32903411                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | COLLI                                         |                                                          | 198                             |                      |
| <b>Summe: Total:</b>                                                                                                                                                                                                     |                                          | <b>44,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>COLLI</b>                                  |                                                          | <b>4.847,00</b>                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                      |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                   |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>REINHEIMER + NAGEL S.r.l.</b><br><b>Via dei Ciclamini, snr - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>19 MAG 2018</b><br><b>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</b>                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b><br><b>Amtliches Kennzeichen</b><br><b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604